

Apreciado cliente, acaba Ud. de adquirir una mesa elevadora MEN-350.  
Siguiendo las instrucciones de este manual, esta mesa se va a convertir en la mejor herramienta de su taller, facilitándole el trabajo en rapidez, comodidad y seguridad.

**RIBAS AGRÍCOLA** elude las responsabilidades sobre los perjuicios que puedan ocasionar a máquinas, objetos o personas, la mala utilización de los sistemas de fijación y seguridad de que dispone su mesa elevadora.

---

Debe escogerse para su ubicación una superficie plana y aplomada.

---

### **CARACTERISTICAS**

Mesa elevadora neumática equipada con una pluma giratoria dotada de un cabrestante manual con freno automático.

**MEDIDAS DE LA MESA:** 2000x1000mm.

**ALTURA DE TRABAJO DE LA MESA:** hasta 900mm.

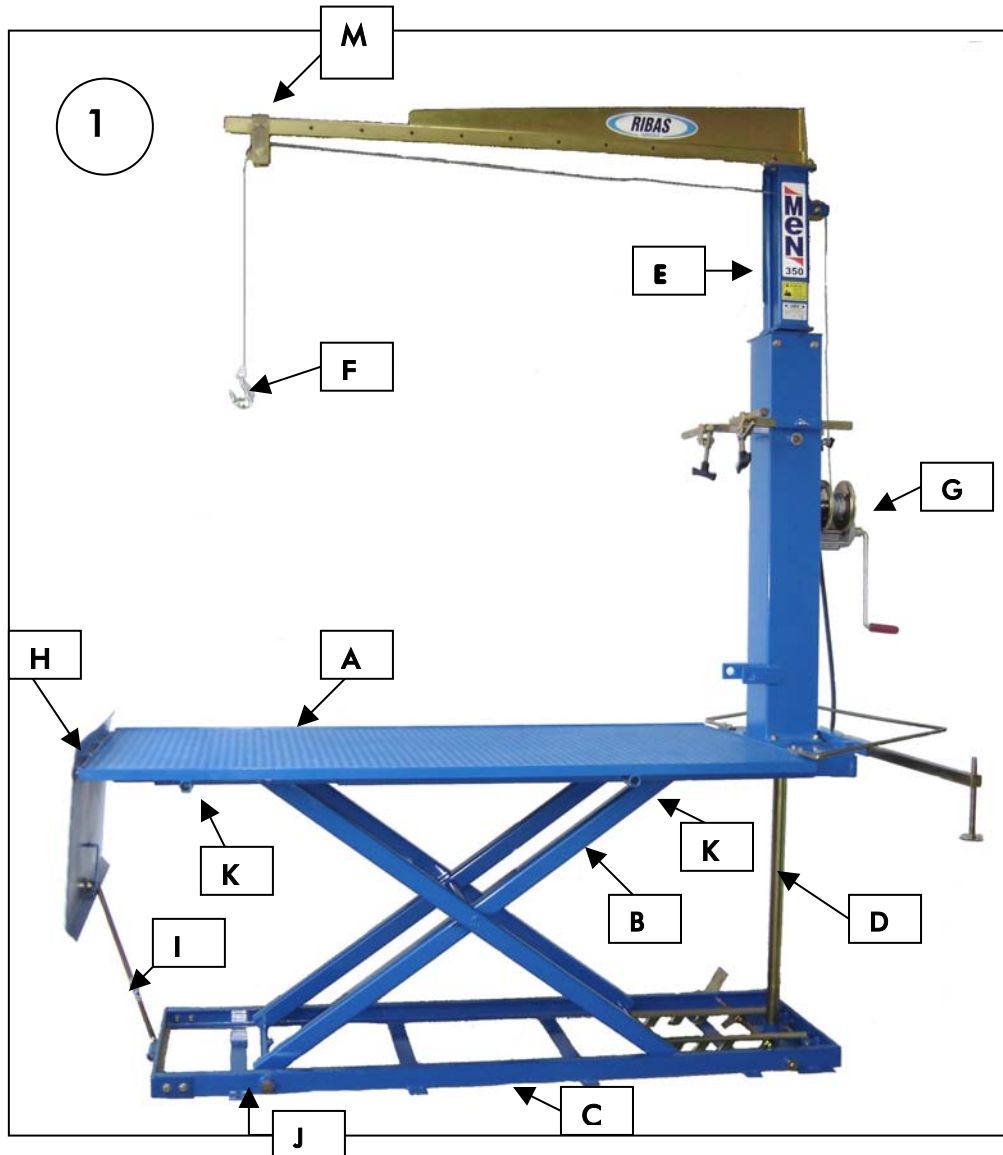
**ALTURA TOTAL:** 2950mm.

**CAPACIDAD DE ELEVACIÓN:**

**DE LA MESA 400 Kg a 8 bar.**

**DE LA PLUMA: 150 Kg**

**SOBRE CUALQUIER DUDA QUE TENGA, NO DUDE EN CONSULTAR CON  
SU DISTRIBUIDOR.**



La figura (1) nos muestra **la mesa elevadora neumática MEN-350**, la cual consiste en una plataforma rectangular (A), ésta se apoya sobre cuatro brazos (B) unidos por el centro en forma de tijera, los delanteros están unidos a la plataforma mediante un pasador y los traseros se deslizan sobre unos rodamientos en sentido longitudinal dentro de un alojamiento para permitir el subir y bajar de la mesa.

Estos brazos (B) por su extremo inferior están unidos a la base (C) por el mismo sistema, la parte delantera unidos a la base por un pasador y por su parte trasera se deslizan dentro de un alojamiento que conforma la misma base.

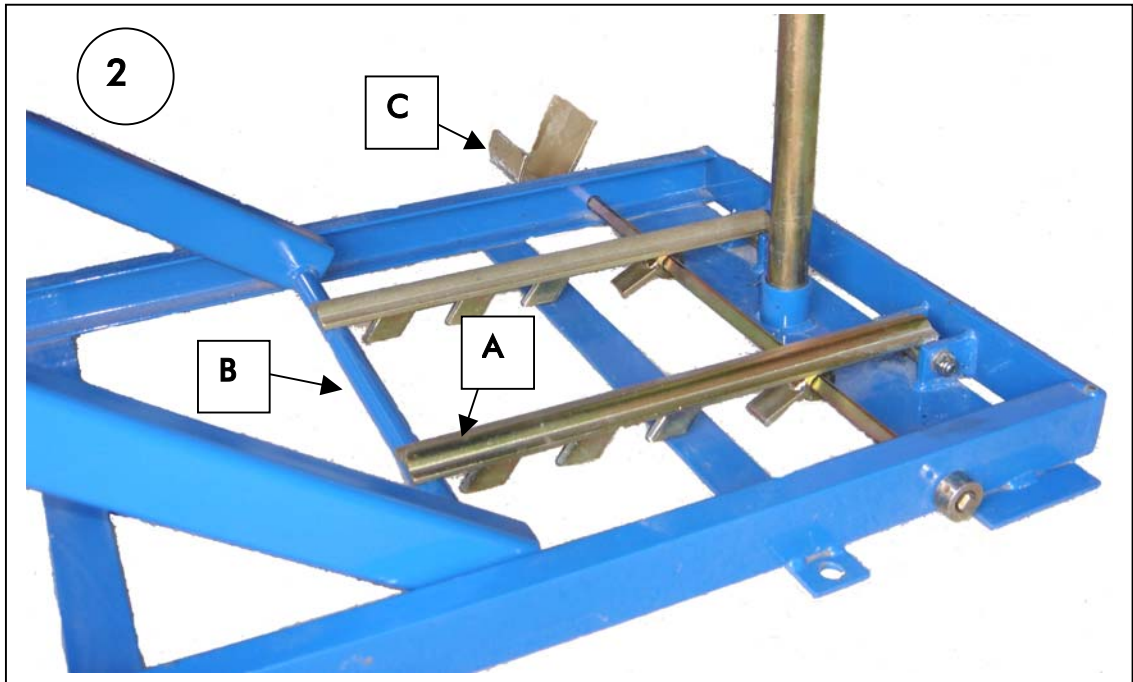
El movimiento de subir y bajar lo transmite un pistón neumático mediante su vástago (D).

Sobre la mesa, en su parte trasera, va montada una pluma giratoria (E) con un cable, terminado en un gancho (F), accionado por un cabrestante de elevación manual (G) dotado de freno automático.

La parte delantera de la mesa dispone de una rampa abatible automática (H) accionada por la palanca (I).

Cuando la rampa (H) está en posición vertical su parte superior sobresale de la plataforma (A), impidiendo la posible caída de objetos.

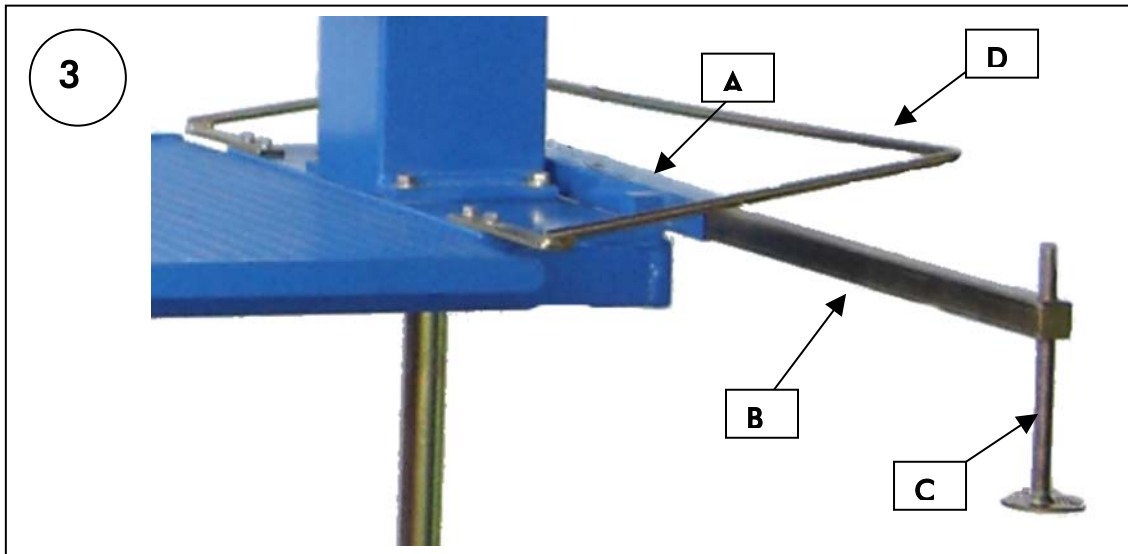
Mediante los agujeros (J) podemos fijar el chasis de la mesa en el pavimento.



Al subir la mesa, automáticamente las piezas (A) actúan de seguro antiretroceso.

Cuando tengamos la mesa a la altura de trabajo deseada, debemos bajarla un poco para que los salientes correspondientes hagan tope con la pieza redonda (B), de ésta manera ofrece al usuario una estabilidad y seguridad total.

Para bajar la mesa hay que subirla un poco, hasta que la pieza redonda (B) no esté en contacto con los salientes de las piezas (A). Seguidamente, pisaremos la palanca (C), la cual, mediante unas levas que tiene incorporada, levantará las piezas (A). A continuación podremos bajarla.



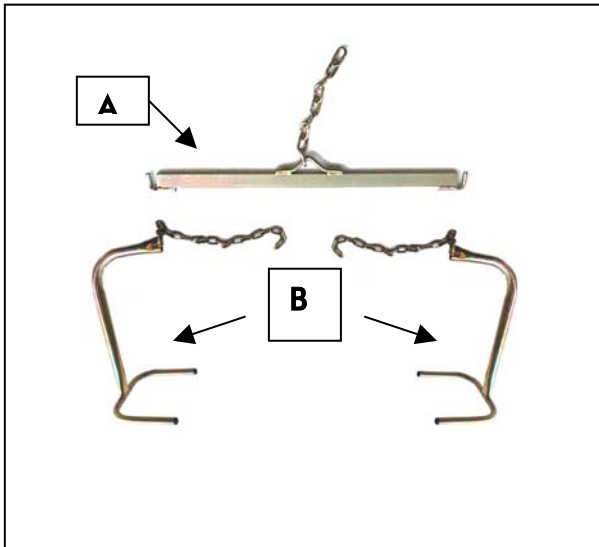
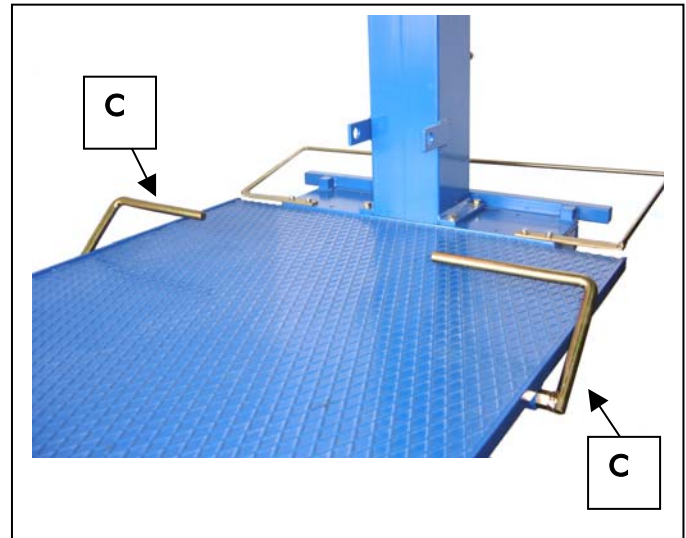
En la pluma, hay tres posiciones de fijación en la orientación del brazo. Una que la bloquea al centro de la mesa, y las otras dos, una a cada lado de la misma.

En la parte trasera de la mesa se encuentra el tubo cuadrado (A) dentro del cual se aloja el cuadrado (B). Este cuadrado, en su parte exterior, lleva el tope de apoyo roscado (C).

Cuando queramos manipular o cargar algún producto con la pluma orientada a un lado u otro de la mesa, es imprescindible desplazar el cuadrado (B) hacia el exterior hasta que se observe una marca sobre el mismo. (Este cuadrado puede introducirse por un extremo u otro dentro de su alojamiento dependiendo del lado que vayamos a utilizar para la carga o descarga de los productos). De esta manera conseguiremos que la mesa no tienda al vuelco en el sentido de la orientación de la pluma.

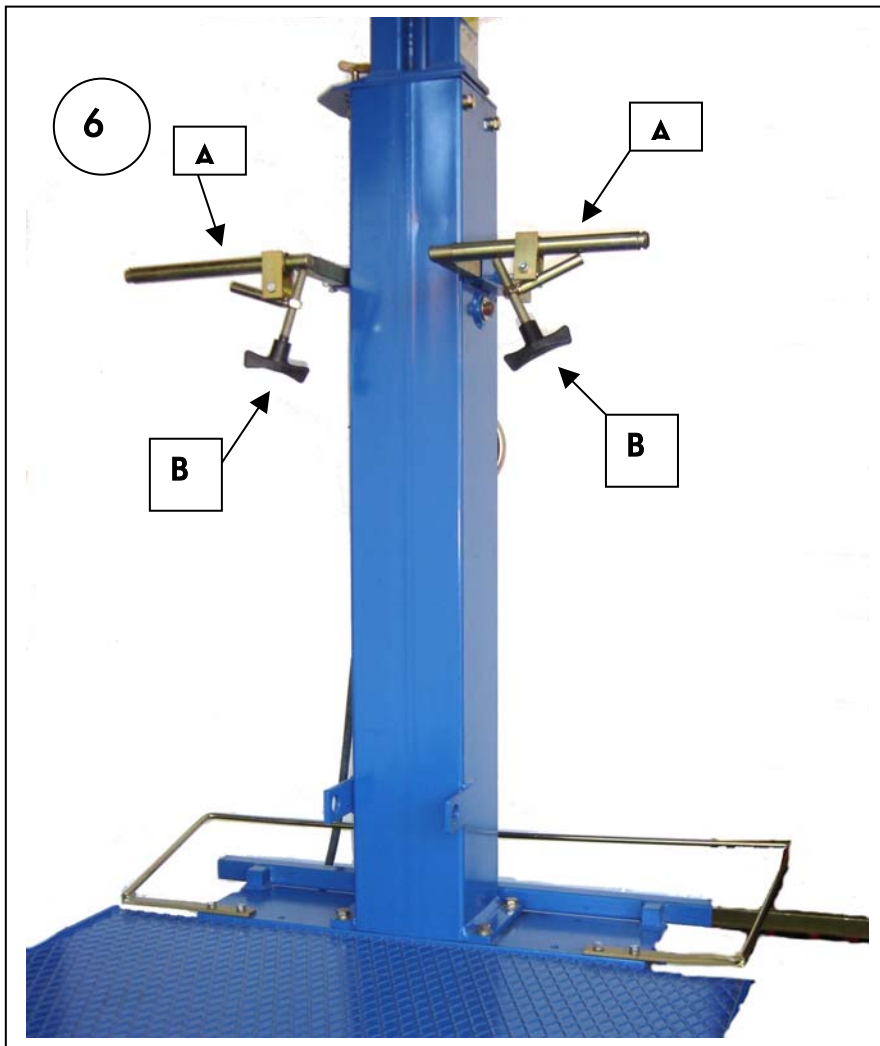
El tope (C) tiene que estar a unos 5 o 6mm del suelo para que el cuadrado pueda deslizarse fácilmente, pero que a la menor torsión estabilice la mesa. Cuando el brazo de la pluma esté orientado al centro de la mesa, el cuadrado (B) debe estar totalmente dentro de su alojamiento.

La pieza (D) va fijada, mediante cuatro tornillos, a unos alojamientos situados cerca del tubo cuadrado (A). Es **totalmente obligatoria** su colocación, ya que se trata de una protección antiplastamiento.

**4****SRE-10****5**

Para la elevación delantera del micro tractor, disponemos del **conjunto de soportes para las ruedas opcional** de la figura (4), **SRE-10**. Introducimos el brazo (A) dentro del gancho (F) Fig.(1), descendemos con el cabrestante manual dicho brazo hasta la altura del capó del microtractor. Colocamos los soportes (B) en las ruedas y enganchamos las cadenas de dichos soportes a los ganchos de brazo (A). Mediante el cabrestante podemos elevar el microtractor. Una vez elevado, introducir la cadena del brazo (A) en el gancho que lleva el soporte de la polea (M) Fig.(1), para seguridad en caso de rotura del cable. Seguidamente, activando el sistema de subida neumática de la mesa, la colocaremos a la altura deseada. Para levantar la parte trasera, el brazo (A) y los soportes (B) no sirven. ( Aplicar una eslinga o cadena directamente del gancho (F) Fig.(1) a cualquier parte apropiada de la máquina).

La plataforma (A) Fig.1, lleva dos alojamientos hexagonales en su parte delantera y dos en la trasera, dentro de los cuales pueden introducirse las piezas (C) Fig.5, que sirven para bloquear las ruedas delanteras o traseras de los micro tractores corta césped.

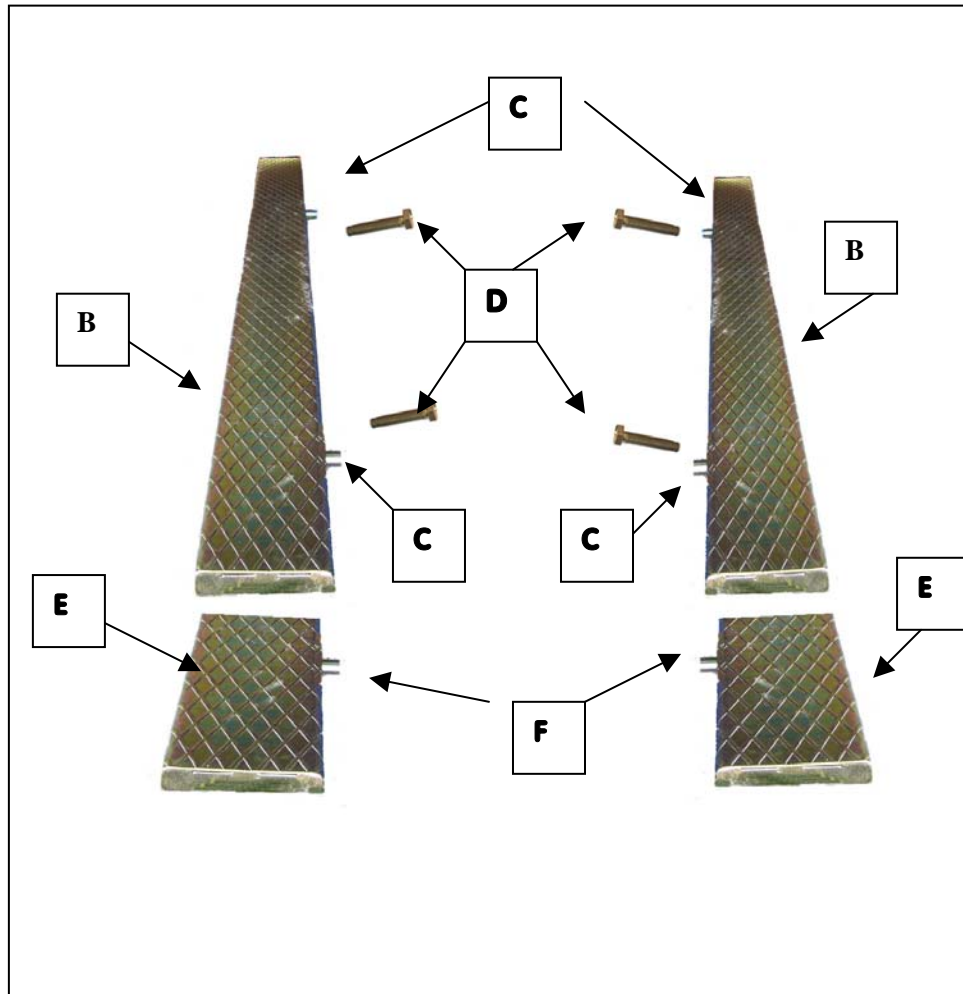


**Conjunto opcional de sujeción de moto azadas o cortacésped por el manillar, MEN350SMF6.**

La figura 6 muestra la base de la pluma giratoria. En ella pueden observarse unas piezas postizas (A) que sirven de apoyo para fijar los manillares de los motocultores o similares por si es necesaria su elevación sobre la mesa.

Las piezas (B) sirven para fijar el manillar a los soportes (A), levantando el motocultor por su parte delantera, mediante el cabestrante, nos queda suspendido pero fijado a la columna.

7



**Juego de extensiones opcionales para la plataforma y la rampa, (MEN350F7).**

Las piezas (B) son suplementos adaptables a los lados de la mesa (A) Fig. 1. Ensanchan la mesa de trabajo para reparar según que tipo de vehículos (Quads,... etc.). Se colocan introduciendo los salientes (C) dentro de los alojamientos (K) Fig.1, y se fijan mediante los tornillos (D). Las rampas (E) se colocan Introduciéndolas por el cuadrado (F) dentro de un tubo cuadrado situado debajo de la rampa principal (H)Fig.1.

## REVISIÓN Y MANTENIMIENTO

Comprobar periódicamente el estado del cable y el de sus uniones en ambos extremos.  
Cambiarlo si presenta aplastamiento o rotura de los hilos.

### IMPORTANTE

El aire para el funcionamiento de la mesa tiene que estar convenientemente lubricado y libre de agua.

## **Declaración de conformidad con las normas de la C.E.E.**

La empresa **RIBAS** certifica que este elevador ha sido fabricado de conformidad con las disposiciones de la DIRECTIVA DEL CONSEJO de 14 de junio de 1989 sobre aproximación mutua de las leyes de los Estados Miembros en materia de seguridad en máquinas (89/392/CE, modificada por la Directiva 91/368/CE) con especial referencia al Anexo I de la Directiva sobre requisitos esenciales en materia de seguridad e higiene relativas a la construcción y fabricación de máquinas.

## GARANTÍA

La empresa **RIBAS** certifica que este elevador ha sido construido libre de defectos, tanto de materiales como de montaje.

El período de garantía es de 12 meses a partir del momento de entrega al comprador usuario.

El período de garantía es personal e intransferible.

La garantía incluye las piezas reconocidas como defectuosas por la empresa **RIBAS**.

Los gastos de transporte y mano de obra correrán a cargo del cliente.

El elevador será utilizado exclusivamente conforme a su preconcebido. De otra manera **RIBAS** queda excluida de toda responsabilidad acerca de los daños que puedan ocasionarse.



**BUREAU  
VERITAS**

## ACUSE DE RECIBO

Registro nº: 11/960/03/0002

D. CLARA ALBA FERNÁNDEZ de Bureau Veritas Español, S.A., Organismo Notificado, en la Directiva de máquinas con el nº Distintivo 0054, que puede recibir los expedientes técnicos de construcción para las máquinas listadas en el Anexo IV y fabricadas respetando las normas armonizadas de acuerdo con el primer guión de la letra C apartado 2 del artículo 8,

### EXPONE QUE:

- A solicitud de: **D. Pere Ribas Planas**  
con domicilio en: **Carretera ullastret, s/n  
17133 SERRA DE DARÓ (Girona)**
  
  - Ha acusado el recibo del expediente según el Anexo VI, de la directiva, de las siguientes características:
    - Fabricante: **RIBAS AGRÍCOLA**
    - Lugar de fabricación: **Carretera ullastret, s/n  
17133 SERRA DE DARÓ (Girona)**
    - Máquina o componente de fabricación:  
**Mesa elevadora neumática para la reparación de vehículos de jardinería según proyecto de norma En-1493: 1999.  
Designación MEN-350**
- de acuerdo con el Real Decreto 1435/1992 de 27 de noviembre, por el que se dictan las disposiciones de aplicación de la Directiva del Consejo 89/392/CEE, relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros sobre máquinas.
- El expediente se archivará con el número de Registro arriba indicado y se conservará como mínimo diez años a partir de la fecha.

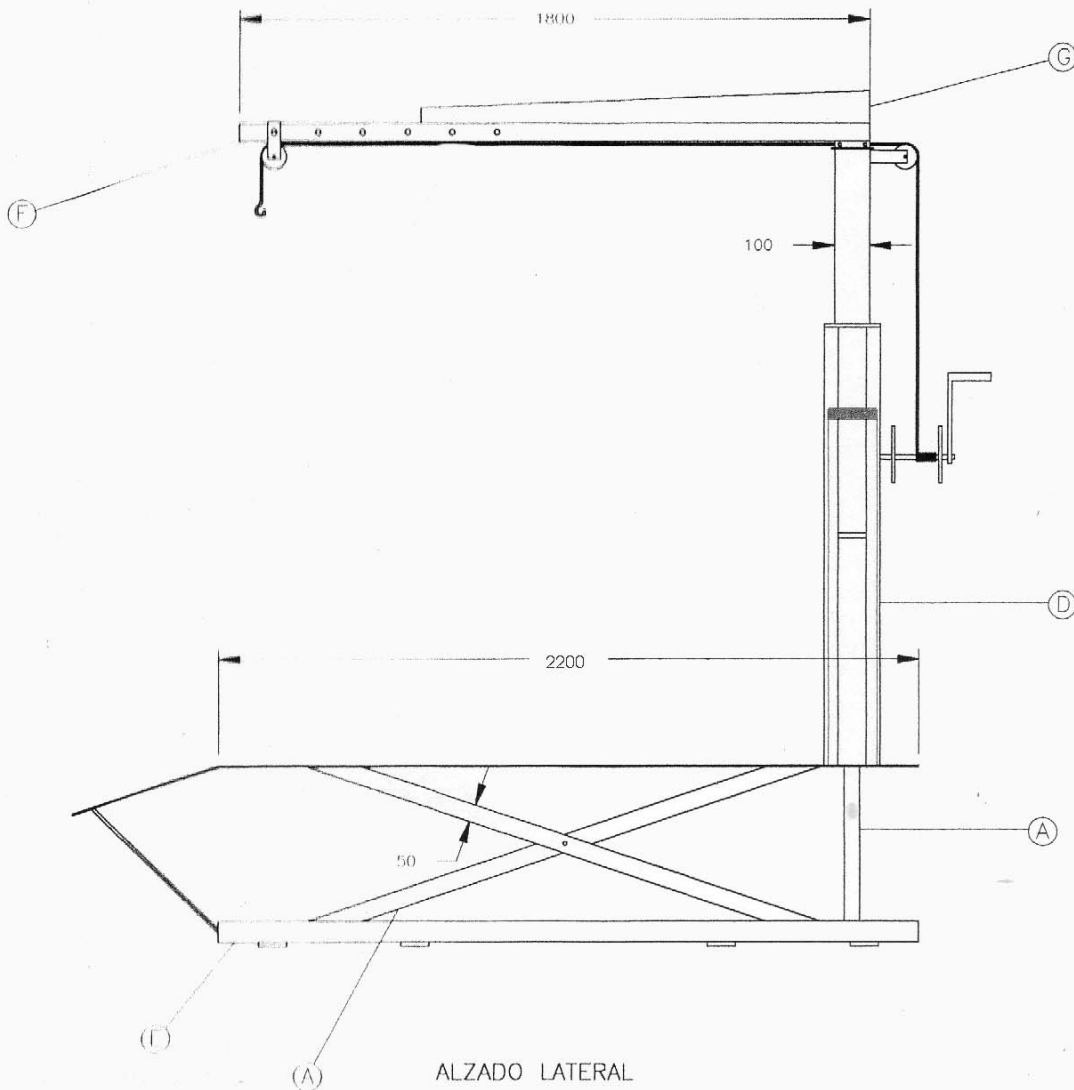
Y para que conste se firma el presente ACUSE DE RECIBO.

Lugar y Fecha:

Barcelona, 22 de enero de 2003

Firma del Inspector:

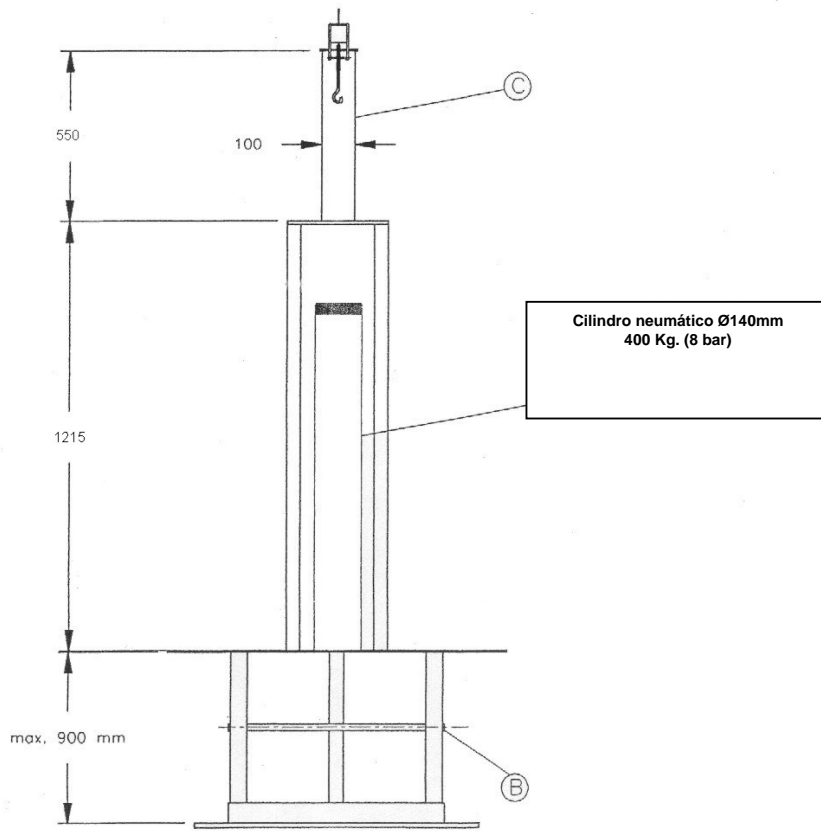
**MESA ELEVADORA MEN-350**

CARGA NOMINAL: 400 Kg (presión 8 bar)

ALTURA MÁXIMA DE ELEVACIÓN: 900 mm.

VELOCIDAD NOMINAL: 0,03 m/s

<b>CONFORMIDAD "CE" DE MESA ELEVADORA</b> <b>REPARACION VEHICULOS DE JARDINERIA</b>		REFERENCIA	NUM. PLANOL
		1194	01
RIBAS AGRICOLA (Pere Ribas Planas)  Ctra. Ullastret, s/n 17133 SERRA DE DARO	1:20	 <b>DE CABRERA ENGINYERIA TECNICA, S.L.</b>	Can Quir, s/n 17199 SANT MEDIR (GIRONA)  Tel. / Fax: 972 190 404 Mòbil : 656 830 076 E-mail: dcarreras@cestig.icnnet.es
	ENERO 2003		 <b>DANIEL CARRERAS DE CABRERA</b> ENGINYER TÈCNIC INDUSTRIAL Col·legiat n°10.974
CONJUNTO MESA ELEVADORA MEN-350		Can Quir, s/n 17199-SANT MEDIR Tel. 972 190404	



ALZADO FRONTAL

ITEM	DESCRIPCION	LONGITUD (mm)	PERFIL (mm)	Nº PIEZAS
A	BRAZO SOPORTE MESA	1500	∇ 50x4	4
B	EJE TRANSVERSAL TIJERA	640	∅ 12	5
C	COLUMNA SOPORTE SUPERIOR	550	100x50x3	2
D	COLUMNA SOPORTE INFERIOR	1215	∇ 175X3	1
E	ESTRUCTURA DE BASE	640x2000	└ 60x4	2
F	PERFIL SUJECCION CABLE	1800	∇ 50x4	1
G	PASAMANO CARTELA REFUERZO	1000	60x3	1
H	CABLE TRACCION	1800	∅ 12	1